

ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ И ВОСПИТАНИЯ

Статья / Article

УДК / UDC 372.881.1

DOI 10.35231/18186653_2021_2_349

Функционально-структурное единство текста школьных учебников по языку как лингвометодическая проблема

Л. С. Васюкович

*Витебский филиал Международного университета «МИТСО»,
Витебск, Республика Беларусь*

Введение. Вопросам подготовки и изданию учебной литературы уделялось самое пристальное внимание на протяжении всей истории образования. Наиболее продуктивным этапом по осмыслению теории школьного учебника и его компонентов являются 70–90 гг. XX столетия. Проблемы школьного учебника (учебного текста как компонента издания) исследовали В. Г. Бейлинсон, В. П. Беспалько, Г. Г. Граник, Д. Д. Зуев, В. В. Краевский, Н. Ф. Талызина и др. За период с 1974 по 1990 г. издательство «Просвещение» подготовило 20 сборников «Проблемы школьного учебника». Однако созданные концепции конструирования учебников не нашли отражения на практике. На сегодняшний день новое информационно-образовательное пространство актуализирует теоретическую и практическую значимость исследования текста школьных учебников.

Материалы и методы. Материалом для статьи послужили научные издания (монографии, авторефераты, статьи) по проблеме исследования. Использован комплекс теоретических и эмпирических методов, адекватных предмету и задачам исследования, в т. ч. теоретический анализ педагогических источников и действующих учебников по языку, нормативных документов, что позволило сформулировать ведущие понятия и теоретические основы работы.

Результаты. Результатом исследования является комплексная характеристика учебного текста как системного объекта, имеющего сложную, многофункциональную структуру. Содержательная и структурная организация учебного текста обусловлена единством выполняемых функций – информационной, инструментальной, коммуникативной, ценностно-ориентационной. Учебный текст, выполняя *информационную функцию*, представляет систему предметных знаний. *Инструментальная функция* осуществляется в познавательной деятельности посредством поисковых, проблемных, исследовательских заданий, вопросов. *Коммуникативная функция* реализуется как диалогическое взаимодействие читателя и текста, через анализ, понимание, оценку информации. Учебный текст как эталон филологической (речевой, риторической, герменевтической) культуры воплощает *ценностно-ориентационную функцию*.

Обсуждение и выводы. Системный подход к объекту исследования представляет попытку преодолеть фрагментарность, одноаспектность изучения учебного текста, «диффузность» границ изучаемого материала, интегрировать различные интерпретации единицы в современной педагогической науке. Учебный текст, исходя из общих свойств сложных объектов, характеризуется как система *социально-педагогическая, целостная, открытая, целенаправленная, саморазвивающаяся, сложная, процессуальная, структурированная, полифункциональная*.

Ключевые слова: учебный текст, школьный учебник по языку, системный подход, функционально-структурное единство.

Для цитирования: Васюкович Л. С. Функционально-структурное единство текста школьных учебников по языку как лингвометодическая проблема // Вестник Ленинградского университета имени А. С. Пушкина. – 2021. – № 2. – С. 349–362. DOI 10.35231/18186653_2021_2_349

Functional and structural unity of the text of school language textbooks as a linguo-methodological problem

Lyudmila S. Vasyukovich

*Vitebsk Branch of the International University "MITSO",
Vitebsk, Republic of Belarus*

Introduction. The issues of preparation and publication of educational literature were given the closest attention throughout the history of education. The most productive stage in comprehending the theory of a school textbook and its components is the 70s – 90s of the XX century. The problems of the school textbook (educational text as a component of the publication) were investigated by V.G. Beilinson, V.P. Bespalko, G.G. Granik, D.D. Zuev, V.V. Kraevsky, N.F. Talyzina, and others. For the period from 1974 to 1990, the publishing house "Prosveshchenie" prepared 20 collections "Problems of a school textbook". However, the concepts for designing textbooks have not been reflected in practice. Today, the new information and educational space actualizes the theoretical and practical significance of the study of the text of school textbooks.

Materials and methods. The material for the preparation of the article was scientific publications (monographs, abstracts, articles) on the research problem. The study used a set of theoretical and empirical methods that are adequate to the subject and objectives of the study, for example, a theoretical analysis of pedagogical sources and current language textbooks, regulatory documents, which made it possible to formulate the leading concepts and theoretical foundations of the work.

Results. The result of the research is a complex characteristic of the educational text as a systemic object with a complex, multifunctional structure. The content and structural organization of the educational text is due to the unity of the functions performed – informational, instrumental, communicative, value-orientational. The educational text, performing an

information function, represents a system of subject knowledge. *The instrumental function* is carried out in cognitive activity through search, problematic, research tasks, questions. *The communicative function* is realized as a dialogical interaction between the reader and the text through analysis, understanding, and evaluation of information. The educational text as a standard of philological (speech, rhetorical, hermeneutic) culture embodies *the value-orientational function*.

Discussion and conclusions. A systematic approach to the object of research is an attempt to overcome the fragmentation, one-aspect nature of studying the educational text, the “diffuseness” of the boundaries of the studied material, to integrate various interpretations of the unit in modern pedagogical science. The educational text, based on the general properties of complex objects, is characterized as a system of socio-pedagogical, holistic, open, purposeful, self-developing, complex, procedural, structured, multifunctional.

Key words: educational text, school language textbook, system approach, functional and structural unity.

For citation: Vasyukovich, L.S. (2021) Funkcional`no-strukturnoe edinstvo teksta shkol`ny`x uchebnikov po yazy`ku kak lingvometodicheskaya problema [Text of school textbooks on language as a functional and structural unity]. *Vestnik Leningradskogo gosudarstvennogo universiteta imeni A. S. Pushkina – Pushkin Leningrad State University Journal*. No 2. pp. 349–362. DOI 10.35231/18186653_2021_2_349 (In Russian).

Введение

В современном языковом образовании текст занимает ключевое место, предопределяемое его семиотическими и коммуникативными свойствами. Именно через тексты учащиеся «приобщаются к знаниям, социальным ценностям и нормам» [7, с. 240]. Приоритетные позиции единицы в образовательной сфере актуализируют исследования, посвященные выявлению лингвотодического статуса текста как системного объекта, средства коммуникативно-деятельностного обучения языку.

Идея системности отчетливо обозначена в философских трактатах XIX столетия, исследовавших природу языка. В работах философов, основанных на диалектическом понимании взаимной связи предметов, явлений, под системой понимается «внутренне организованная целостность, элементы которой взаимосвязаны и выступают в отношении к другим системам как органическое единство» [20, с. 28]. В контексте системного подхода, по мнению исследователей, предметом познания являются системные объекты (И.В. Блауберг, М.С. Каган, В.П. Кузьмин, В.А. Лекторский, В.М. Садовский, А.И. Уёмов, В.С. Тюхтин, Э.Г. Юдин и др.).

На фоне множества определений системы возьмем за основу классическую позицию М.С. Кагана [9], согласно которой:

а) системы начинаются там, где множество элементов определенным образом организованы, образуют целостность;

б) системам свойственна сложная иерархическая организация, единство внутренних и внешних функций.

Системный подход предполагает рассмотрение учебного текста как самостоятельного объекта и как компонента метасистемы – школьного учебника по языку. Определим инвариантные признаки системы (И.В. Блауберг, Г.П. Мельников, В.Н. Садовский, Э.Г. Юдин и др.):

– любая функциональная система является подсистемой (субсистемой) другого, более сложного образования;

– система имеет структуру, компоненты которой образуют иерархическую зависимость;

– система предполагает оптимальный набор компонентов, обеспечивающих ее функционирование;

– система приобретает новые качественные свойства, функции, отсутствующие в ее составных.

Исходные положения системного подхода дают основание рассматривать учебный текст как самостоятельный и целостный объект, прогнозировать содержание и структуру его компонентов, функциональные связи между ними. Исходное, «базовое» понимание системы априори требует признания того, что учебный текст представляет собой иерархическое многоуровневое образование. «Для этого, – как утверждает М.С. Каган, – надо отталкиваться не от эмпирического выделения определенных составных, а от представления о системе как целостности» [9, с. 21].

Текст есть макроструктура, которая не является арифметической суммой составных частей, а основывается на интеграции их содержания, структуры, функций. Соответственно, учебный текст – образование, производное от характеристик его составляющих. Признание системности объекта исследования предполагает: а) определение оптимального набора компонентов; б) установление связей между ними, обеспечивающих функциональное единство. Таким образом, проблема исследования заключается в интеграции позиций в аспекте изучения учебного текста. Целью исследования является комплексный анализ учебного текста как целостного образования, функционально-структурного единства в контексте системного подхода.

Обзор литературы

Понятие учебного текста на сегодняшний день не получило однозначного терминологического наполнения, что связано с разноаспектностью исследований единицы, сложностью ее структуры, семантической и ком-

муникативной организации, соотносённостью текста как компонента учебной коммуникации с деятельностью автора, учителя и учащихся. Анализ литературы позволяет утверждать, что статус учебного текста зависит от аспекта исследования. Так, *лингвоцентрический подход* (И.Р. Гальперин, Н.Д. Зарубина, Н.А. Купина, А.И. Новиков и др.) к тексту предполагает определение содержания понятия и его анализ с помощью лингвистических средств. При этом предметом изучения становятся лексические, фонетические, грамматические единицы и категории текста [4]. *Антропоцентрический подход* (А.М. Волочко, Т.Н. Дридзе, Н.Г. Еленский, Н.И. Жинкин, И.А. Зимняя, В.Ф. Русецкий и др.) характеризуется признанием коммуникативной сущности текста и спецификой его интерпретации автором и читателем. В контексте идей антропоцентризма текст коррелирует с понятием личности. По мнению Ю.Н. Караулова, «за каждым текстом стоит языковая личность» [11, с. 27]. Названный подход можно расценивать как попытку «преодолеть неадекватность классификации текстов, основанной на структурных признаках единицы» [12, с. 110].

Психолингвистическое изучение текста (Е.А. Земская, В.В. Красных, Т.В. Кружилина, А.А. Леонтьев и др.) основывается на представлении о тексте как едином процессе создания / восприятия с позиций коммуникативной деятельности. Текст осмысливается одновременно и как «результат речевой деятельности, и как ее продукт, и как процесс создания» [17, с. 10]. *Когнитивное направление* исследования текста базируется на понимании языка как основного средства представления знаний о мире (Ю.Н. Караулов, Е.С. Кубрякова, С.Е. Никитина, В.И. Карасик и др.). В координатах когнитивизма исследователи рассматривают текст как «свернутый» концепт [10], культурно-семиотический феномен, включающий культурно-исторические, культурно-философские, предметные знания.

Названные подходы к исследованию учебного текста синтезируются, взаимодополняются, способствуют детальному постижению его природы. Множество позиций, определений отражает ситуацию в науке, существенной чертой которой, по мнению Е.С. Кубряковой, является «полипарадигмальность, обеспечивающая анализ объекта по различным направлениям, в разных парадигмах знаний, что выступает показателем современного уровня исследований» [14, с. 24].

Обучению пониманию учебного текста в условиях электронно-образовательной среды посвящены работы Карра Н. [21] и Р. Майера [22].

Таким образом, обзор литературы демонстрирует перспективность рассмотрения учебного текста как функционально-структурного единства.

Материалы и методы

Материалом для статьи послужили научные издания (монографии, авторефераты, статьи) по проблеме исследования. Использован комплекс теоретических и эмпирических методов, в т. ч. теоретический анализ педагогических источников и действующих учебников по языку, нормативных документов, что позволило сформулировать ведущие понятия и теоретические основы работы.

Результаты исследования

Текст как объект исследования не может рассматриваться абстрагировано, вне координат системы. Учебный текст в лингвометодической проекции является открытой системой, способной реагировать на внешние изменения и запросы общества. Он выступает, в свою очередь, частной подсистемой иерархических отношений (как компонент учебника, учебно-методического комплекса, педагогической системы и т.д.). Текст как целостный объект приобретает свойство взаимодействовать с другими системами. Именно способность учебного текста быть компонентом системы более высокого уровня дает возможность авторам учебных книг оперативно реагировать на трансформации в приоритетах, целях, задачах, содержании языкового образования. Признание системности объекта исследования обуславливает значимые в контексте нашей работы аспекты:

- учебный текст априори рассматривается с позиций системного подхода, в границах которого сам объект выступает как система;
- учебный текст представляет собой интегрированное единство функционально-структурных компонентов;
- текст как дидактическая система приобретает свойства, нехарактерные для составных компонентов.

Учебному тексту как системному объекту свойственно иерархическое построение, целостность которого выявляется в первую очередь в функционально-деятельностном контексте. Как обязательный компонент педагогической системы учебный текст не является приобретением исключительно этой системы, а фокусирует отношения между субъектами познавательного процесса – автором и читателем, учителем и учеником. Функционирование единицы начинается с момента ее включения в пространство учебной коммуникации – в процесс чтения, анализа, организации текстовой деятельности, налаживания диалога между учителем и учеником на основе текста учебника. Неслучайно учебный текст определяется как «единица обучения текстовой деятельности» [2, с. 130].

Признание текста в качества системного объекта подразумевает исследование его структуры, отображающей взаимодействие, систему связей между компонентами. Структура объекта характеризуется как «реляционный каркас системы; сеть отношений между ее составными» [19, с. 18]. Однако структуру нельзя квалифицировать как независимую, самодостаточную, обособленную, она обусловлена функциями и составом компонентов системного объекта. Целостно «структура текста отражает коммуникативную и дидактическую функции учебной литературы» [6, с. 33]. Выделение и анализ компонентов системы – первичная ступенька к изучению целостности объекта на уровне функционально-структурного единства. Это необходимый этап при переходе от аналитического к системному познанию, предполагающий исследование внутренней природы целого как результата взаимодействия его составных.

Выделение структурных компонентов единицы не есть произвольный и формальный акт. Каждый макро- и микроэлемент отражает определенный срез становления и функционирования системы, несет отпечаток целостной идеи. Речь идет не о механическом подчинении целому, а о функциональной интеграции компонентов. Например, текст как часть художественного произведения, художественный текст как компонент учебника, художественный текст в сборнике упражнений, не утрачивая своей внутренней эстетической сути, неодинаково функционирует в контексте разных subsystems. Текст как часть произведения ориентирован на выявление взглядов автора, системы его моральных ценностей, духовного смысла созданного. Художественный текст в сборнике упражнений служит иллюстрацией роли языковых средств, посредством которых воплощается идейное, эмоциональное содержание. Текст как компонент учебника, выполняющий лингводидактические задачи, становится объектом анализа, понимания и осмысления учебной информации. Составные компоненты системы не растворяются в объекте, сохраняют свое назначение, но в границах системы приобретают новые функции и параметры.

Текст учебника как системный объект имеет полифункциональную природу. Рассмотрим функции единицы, выступающие «одной из самых важных характеристик учебного текста» [15, с. 223]. Первоначально учебный текст выполняет *информационную функцию*, выступает носителем знаний, адаптированных в дидактическом плане. Многие исследователи видят в учебном тексте прежде всего средство презентации информации: «Самой общей функцией учебного текста является сообщение знаний» [8, с. 112]. Текстовая информация трансформируется на уровне знаний, способов деятельности, ценностных отношений. В учебном тексте пред-

ставлены разные типы знаний: *предметные* (знания о том, что?), *процессуальные* (знания о том, как?), *ценностные* (знания о том, с какой целью?). Предметный блок учебного текста – это сведения о лингвистических единицах и явлениях, их свойствах, связях. Процессуальные – это знания о способах учебно-познавательной деятельности, знания о том, как надо работать с лингвистическим материалом (анализировать, классифицировать, сравнивать, сопоставлять, обобщать). Ценностные – знания, помогающие осмыслить и оценить результаты собственной учебной деятельности, реализовать разные способы самоконтроля и самокоррекции. Ценностные знания реализуются через тексты, обращенные к чувствам и эмоциям учащихся, эстетически исполненные репродукции, рисунки, схемы, иллюстрации, выявление перспектив изучения предмета, обсуждение актуальных морально-этических проблем и т.д. Этот компонент сформирован, если ученик понимает значимость знаний, осознает способность полноценного пользования языком как личностную и общественную ценность. Существенным моментом является развитие эмоционально-ценностных отношений к своей и чужой речи в плане соответствия / несоответствия эталоном речевого поведения, формирование навыков культуры отношений. Необходимо развивать умение понимать не только значение правильного в грамматическом отношении слова, но и осознавать его этическую, эстетическую, общечеловеческую ценность.

Важно формировать умение эмоциональной оценки прочитанного / услышанного. При адекватной структуре учебного текста сохраняются пропорции между рационально-логичным и интеллектуально-эмоциональными компонентами. Интеллектуально-эмоциональное постижение текста А.А. Леонтьев истолковывает как «процесс формирования личностно-смысловых образований, процесс оценки событий» [17, с. 141]. Тексты учебника по языку реализуют систему моральных ценностей средствами предмета: через эстетическое отношение к слову, понимание языка как личностной, общественной и государственной ценности, формирование риторического идеала личности.

Учебный текст выполняет *инструментальную функцию*, поскольку является средством организации познавательной деятельности. Соответственно, учебный текст выступает не только демонстрацией лингвистических правил, фактов. Г.Г. Граник считает учебным тот текст, «в котором созданы условия для реализации процесса, направленного на понимание» [5, с. 49]. По мнению исследователя, в учебном тексте должны быть заложены уровни понимания материала, обеспеченные как

содержаниям, так и методикой работы: понимание каждого слова, предложения, разных частей текста, выявление связей между ними.

Только посредством специальных заданий, инструкций текст способен обеспечить управление учебно-познавательной деятельностью. Функцию управления осуществляют и специальные рубрики в учебнике («Обратите внимание», «Запомните», «Сравните», «Повторите» и т.д.). Управление познавательной деятельностью подразумевает сопровождение учебных текстов системой поисковых заданий, использование проблемной формы изложения материала, вопросов исследовательского, творческого характера. Управление познавательной деятельностью обеспечивают также комментарии, планы, образцы ответов, таблицы, схемы, советы, указания по организации самостоятельной работы. Инструментальная функция обеспечивает понимание текста учебника не как «хранилища» лингвистической информации, а как алгоритма, инструмента познавательной деятельности. Инструментальная функция означает, что учебный текст в оптимальной форме программирует рациональные способы оперирования лингвистической информацией.

Коммуникативная функция осуществляется на уровне дидактической задачи учебного текста. Как утверждает И.В. Арнольд, «главным, конститутивным для текста фактором является его коммуникативное предназначение» [1, с. 8]. Текст, выполняющий определенную коммуникативную задачу (сообщить знания, активизировать внимание учащихся, оптимизировать способы усвоения), предполагает диалогическое взаимодействие, включение в дидактический контекст, в результате чего присваивается предложенная информация. Организация диалога средствами учебного текста – наиважнейшая задача составителей учебника. Текст-диалог с потенциальным читателем реализуется как единица коммуникации, на базе которой осуществляется полноценная познавательная деятельность. Коммуникативная функция учебного текста проявляется через анализ, понимание, осмысление, оценку лингвистической информации.

Современный учебный текст выполняет *ценностно-ориентационную функцию*. Учебный текст не может быть сведен к узкопредметным лингвистическим сведениям. «Очеловечивание текста» (В.Г. Бейлинсон) востребовано на сегодняшний день новыми подходами к языковому образованию, «содержанием которого должна выступать культура» [3, с. 36]. Идея получила развитие в связи с признанием текста как явления культуры. Согласно Ю.М. Лотману, исходным для понимания текста выступает «тот момент, когда сам факт лингвистического оформления перестает восприниматься как достаточный для того, чтобы высказывание

превратилось в текст... На фоне этого выделяется группа текстов, выявляющих значимость системы культуры, духовных ценностей» [18, с. 25]. Тексты школьного учебника по языку полноценно реализуют ценностно-ориентационную функцию при следующих условиях:

– учебный текст целостно представляет картину национального мировидения, выявляет ее языковые, мифологические, художественно-эстетические универсалии. В лингвокультурологическом аспекте текст оценивается не как совокупность грамматико-орфографических форм, а в единстве всех своих функций – информационной, инструментальной, ценностной. В ином случае исключительно лингвистические параметры текста лишают его изначального коммуникативного предназначения. Поэтому исследователи подчеркивают, что «учебно-научный текст выступает как способ обработки и хранения полученной информации, но не как источник информации» [16, с. 123]. Существенным является изучение ключевых слов и понятий как ценностных ориентиров определенного этноса;

– учебный текст создает условия для познания культуры других народов. По мнению Л.В. Коноваловой, «анализ различий между культурами способствует осознанию собственных ценностей и выработке толерантных установок на взаимодействие с представителями других культур» [13, с. 54]. Вместе с признанием самоценности каждой личности, нации важное осознание того, что родной народ – не единственный носитель культуры. Цель современного образования заключается в формировании личности, способной к активной жизнедеятельности в многонациональной среде, воспитанной в контексте уважения к другим этносам. Усвоение традиций способствует осмыслению того, что родная культура выступает одной из форм многокультурного разнообразия мира;

– учебный текст выявляет специфику речевых этикетных формул, свойственных традиции определенного этноса. Язык, постоянно ощущая влияние соседних культур, посредством собственных лексических ресурсов формирует самобытную систему этикетных форм, которая должна быть усвоена личностью;

– тексты учебника по языку репрезентируют образцы филологической (речевой, риторической, герменевтической) культуры. Учебные тексты в идеале формируют уважительные, ответственные отношения к слову, языку, истории, культуре. Разборы поэтического, прозаического текстов как образцы лингвистического анализа должны готовиться не составителем учебника, а предлагаться из классического наследия национальной филологической мысли. При этом чрезвычайно важно, что эти образцы представляют восприятие произведения искусства элитарным

носителем языка, демонстрирующим эталон прочтения текста. Это не только профессиональная иллюстрация, но и свидетельство культуры обращения со словом, проявление собственной позиции сознательного читателя.

Обсуждение и выводы

Текст школьного учебника по языку как функционально-структурное единство выступает средством формирования предметных, процессуальных, ценностных знаний. Представляя собой дидактически организованное сообщение, учебный текст раскрывает содержание лингвистических понятий, явлений и фактов языка, представляет алгоритмы применения правил, эталоны описания, повествования, рассуждения. Учебные тексты, реализуя информационную функцию, служат средством усвоения знаний по языку (в том числе постижения метаязыка – терминологической системы), средством лингвистического воспитания, становления языкового эстетического идеала.

Учебный текст как система включает взаимосвязанные структурные компоненты, обусловленные целью, содержанием языкового образования, характеризуется доступностью лингвистической информации, обобщенными способами деятельности по усвоению знаний, формированием текстовых умений. Текст современного учебника с позиции системного подхода выступает как целостное образование, функционально-структурное единство. Функциональная и структурная организация учебного текста взаимообусловлены. Каждый структурный компонент текста реализует соответствующую функцию. Разнообразие функций, в свою очередь, предусматривает усложнение структуры единицы.

Учебный текст как системный объект исследования квалифицируется как сложная многофункциональная структура, имеющая как общие, так и специфические особенности, продиктованные внутренней организацией единицы, ее связями с другими подсистемами. Учебный текст, исходя из общих свойств сложных объектов, характеризуется как система *социально-педагогическая* (по взаимосвязи с внешней средой), *целостная* (по взаимовлиянию подсистем), *открытая* (по характеру отношений), *целенаправленная* (по наличию дидактических задач), *саморазвивающаяся* (по способности к трансформациям, усовершенствованию), *сложная* (по уровню организации), *динамичная* (по степени изменчивости), *структурированная* (по соотношению компонентов в составе системы), *полифункциональная* (по реализации комплекса функций).

Таким образом, учебный текст как компонент педагогической системы владеет свойствами, характеризующими его как целостный объект. Лингвометодическая целостность учебного текста проявляется прежде всего в функционально-деятельностном аспекте.

Список литературы

1. Арнольд И.В. Основы научных исследований в лингвистике: моногр. – М.: Либроком, 2012. – 139 с.
2. Бабайлова А.Э. Текст как продукт, средство и объект коммуникации при обучении неродному языку: моногр. – Саратов: Изд-во Саратовского университета, 1987. – 152 с.
3. Бейлинсон В.Г. Арсенал образования. Учебные книги: проектирование и конструирование: моногр. – М.: Мнемозина, 2005. – 399 с.
4. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования: моногр. – М.: ЛЕНАНД, 2016. – 144 с.
5. Граник Г.Г., Бондаренко С.М., Концевая Л.А. Дорога к книге. – М.: Образование, 1996. – 128 с.
6. Дергун Л.И. Структура научно-учебных текстов (на материале школьных учебников) // Известия Российского педагогического университета им. А.И. Герцена. – 2005. – № 5. – С. 33–37.
7. Дридзе Т.М. Текстовая деятельность в структуре социальной коммуникации: проблемы семиосоциопсихологии. – М.: Наука, 1984. – 268 с.
8. Зарубина, Н.Д. Текст: лингвистический и методический аспекты: моногр. – М.: Русский язык, 1991. – 114 с.
9. Каган М.С. Системный подход и гуманитарное знание: моногр. – Л.: Изд-во ЛГУ, 1991. – 384 с.
10. Карасик В.И. Языковой круг (личность, концепты, дискурс): моногр. – М.: Гнозис, 2004. – 390 с.
11. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. – М.: Либроком, 2017. – 264 с.
12. Коммуникативно-функциональная типология текстов: сб. науч. ст. / редкол.: О. Л. Каменская (отв. ред.). – М.: МГЛУ, 1991. – 130 с.
13. Коновалова Л.В. Технологии развития этнокультурной компетентности педагогов на этапе последиplomного образования // Теория и практика общественного развития. – 2013. – № 12. – С. 52–57.
14. Кубрякова Е.С. Текст и его понимание // Русский текст. – 2004. – №2. – С. 18–26.
15. Куриленко В.Б. Учебно-научные тексты: особенности структуры и языкового оформления // Вестник РУДН. – 2006. – № 2. – С. 223–227.
16. Кусова М.Л. Учебно-научный текст как средство формирования информационных умений у младших школьников // Педагогическое образование в России. – 2014. – № 3. – С. 118–123.
17. Леонтьев А.А. Язык и речевая деятельность в общей и педагогической психологии: избр. психол. тр. – М.: МГУ, 2001. – 444 с.
18. Лотман Ю.М. Статьи по семиотике культуры и искусства: моногр. – СПб.: Академический проект, 2002. – 544 с.

19. Мельников Г.П. Системная типология языков: синтез морфологической классификации языков со стадильной: моногр. – М.: РУДН, 2000. – 78 с.
20. Садовский В.Н. Основания общей теории систем: логико-методологический анализ: моногр. – М.: Наука, 1974. – 280 с.
21. Carr N. What the Internet Is Doing to Our Brains. New York: W.W. Norton Company, 2010. 276 p.
22. Mayer R. Multimedia Learning. – Cambridge: Cambridge University Press, 2001. 210 p.

References

1. Arnol'd, I.V. (2012) Osnovy nauchnykh issledovaniy v lingvistike [Fundamentals of scientific research in linguistics]. Moscow: Librocom. (In Russian).
2. Babaylova, A.E. (1987) Tekst kak produkt, sredstvo i ob"yekt kommunikatsii pri obuchenii nerodnomu yazyku [Text as a product, means and object of communication in teaching a non-native language]. Saratov: Saratov University Publishing House. (In Russian).
3. Beylinson, V.G. (1996) Arsenal obrazovaniya. Uchebnyye knigi: proyektirovaniye i konstruirovaniye [Arsenal of education. Study books: design and construction]. Moscow: Mnemosyne. (In Russian).
4. Gal'perin, I.R. (2016) Tekst kak ob"yekt lingvisticheskogo issledovaniya [Text as an object of linguistic research]. Moscow: LENAND. (In Russian).
5. Granik, G.G., Bondarenko, S.M, Koncevaya, L.A. (1996) Doroga k knige [The road to the book]. Moscow: Education. (In Russian).
6. Dergun, L.I. (2005) Struktura nauchno-uchebnykh tekstov (na materiale shkol'nykh uchebnikov) [The structure of scientific and educational texts (based on school textbooks)]. Izvestiya Rossiyskogo pedagogicheskogo universiteta imeni A. I. Gertsena. Vol 5. pp. 33–37. (In Russian).
7. Dridze, T.M. (1984) Tekstovaya deyatelnost' v strukture sotsial'noy kommunikatsii: problemy semiosotsiopsikhologii [Textual activity in the structure of social communication: problems of semiosocial psychology]. Moscow: Science. (In Russian).
8. Zarubina, N.D. (1991) Tekst: lingvisticheskiy i metodicheskiy aspekty [Text: linguistic and methodological aspects]. Moscow: Russian language. (In Russian).
9. Kagan, M.S. (1991) Sistemnyy podhod i gumanitarnoye znaniye [Systems approach and humanitarian knowledge]. Leningrad: Izd-vo LGU. (In Russian).
10. Karasik, V.I. (2004) Yazykovoy krug (lichnost', kontsepty, diskurs) [Language circle (personality, concepts, discourse)]. Moscow: Gnosis. (In Russian).
11. Karaulov, YU.N. (2017) Russkiy yazyk i yazykovaya lichnost' [Russian language and linguistic personality]. Moscow: Librocom. (In Russian).
12. (1991) Kommunikativno-funktsional'naya tipologiya tekstov [Communicative and functional typology of texts]. Moscow: MGLU. (In Russian).
13. Konovalova, L.V. (2013) Tekhnologii razvitiya etnokul'turnoy kompetentnosti pedagogov na etape poslediplomnogo obrazovaniya [Technologies for the development of ethnocultural competence of teachers at the stage of postgraduate education]. Teoriya i praktika obshchestvennogo razvitiya. Vol. 12. pp. 52–57. (In Russian).

14. Kubryakova, Ye.S. (2004) Tekst i yego ponimaniye [Text and its understanding]. Russkiy tekst. Vol.2. pp. 18–26. (In Russian).
15. Kurilenko, V.B. (2006) Uchebno-nauchnyye teksty: osobennosti struktury i yazykovogo oformleniya [Educational and scientific texts: features of structure and language design]. Vestnik RUDN. Vol. 2. pp. 223–227. (In Russian).
16. Kusova, M.L. (2014) Uchebno-nauchnyy tekst kak sredstvo formirovaniya informatsionnykh umeniy u mladshikh shkol'nikov [Educational and scientific text as a means of forming information skills in primary schoolchildren]. Pedagogicheskoye obrazovaniye v Rossii. Vol. 3, pp. 118–123. (In Russian).
17. Leont'yev, A.A. (2001) Yazyk i rechevaya deyatel'nost' v obshchey i pedagogicheskoy psikhologii [Language and speech activity in general and educational psychology]. Moscow: MSU. (In Russian).
18. Lotman, YU.M. (2002) Stat'i po semiotike kul'tury i iskusstva [Articles on the semiotics of culture and art]. SPb: Akademicheskiy proyekt. (In Russian).
19. Mel'nikov, G.P. (2000) Sistemnaya tipologiya yazykov: sintez morfologicheskoy klassifikatsii yazykov so stadial'noy [Systemic typology of languages: synthesis of morphological classification of languages with stadial]. Moscow: RUDN. (In Russian).
20. Sadovskiy, V.N. (1974) Osnovaniya obshchey teorii sistem: logiko-metodologicheskyy analiz [Foundations of General Systems Theory: Logical and Methodological Analysis]. Moscow: Science. (In Russian).
23. Carr, N. What the Internet Is Doing to Our Brains. New York: W.W. Norton Company, 2010. 276 p.
24. Mayer, R. Multimedia Learning. – Cambridge: Cambridge University Press, 2001. 210 p.

Об авторе

Васюкович Людмила Сергеевна, доцент, Витебский филиал Международного университета “МИТСО”, Республика Беларусь, ORCID ID: 0000-0002-6453-0145, e-mail: vasuk.mila@tut.by

About the author

Lyudmila S. Vasyukovich, Associate Professor, Vitebsk Branch of the International University "MITSO", Republic of Belarus, ORCID ID: 0000-0002-6453-0145, e-mail: vasuk.mila@tut.by

Поступила в редакцию: 22.05.2021

Received: 22 May 2021

Принята к публикации: 18.06.2021

Accepted: 18 June 2021

Опубликована: 30.06.2021

Published: 30 June 2021